

3 Vakspecifieke regels

Voor dit examen zijn de volgende vakspecifieke regels vastgesteld:

- 1 De onder '2 Algemene regels' geformuleerde bepalingen met betrekking tot een vraag zijn mutatis mutandis ook van toepassing op een kolon.
- 2 Bij de beoordeling van een essayvraag geldt dat, indien het maximum aantal woorden is overschreden, hiervoor geen scorepunt(en) in mindering wordt/worden gebracht.
- 3 Bij de beoordeling van de vertaling moet de score 0 worden toegekend indien in een kolon een ernstige fout is gemaakt; deze score kan niet worden gecompenseerd door de juiste weergave van de rest van het kolon.
- 4 Indien bij de vertaling een aantekening is genegeerd en indien dit heeft geleid tot een onjuiste weergave van het desbetreffende tekstelement, één scorepunt / meerdere scorepunten in mindering brengen, afhankelijk van de zwaarte van de fout en het maximum van het desbetreffende kolon.
- 5 Indien bij de vertaling van een kolon een Latijns woord niet is vertaald en dit woord niet van essentieel belang is voor de betekenis van dit kolon, één scorepunt in mindering brengen, tenzij in het beoordelingsmodel anders is vermeld.

4.1 Beoordelingsmodel voor de vragen

Vraag	Antwoord	Scores
-------	----------	--------

Aan het juiste antwoord op een meerkeuzevraag wordt 1 scorepunt toegekend.

Tekst 1

- 1 **D**
- 2 **maximumscore 1**
numine (regel 8)

- 3 **maximumscore 1**
urbem (regel 5)

Opmerking

Niet fout rekenen wanneer geantwoord is 'Latio (regel 6)'.

- 4 **maximumscore 1**
regina deum (regel 9)

Vraag	Antwoord	Scores
-------	----------	--------

5 maximumscore 1

Voorbeelden van een goed antwoord zijn:

- Ja, de vrijheidsheld komt als vluchteling over zee / maakt een gevaarlijke zeereis / spoelt aan op een westers strand; Aeneas lijdt onderweg schipbreuk / wordt uit de koers geslagen door stormen / spoelt aan op het strand van Carthago/Afrika.
- Ja, de vrijheidsheld is lang een slachtoffer van vreemdelingenhaat; Aeneas is voor de Rutuliërs een ongewenste vreemdeling.
- Nee, Aeneas sticht een hele stad / Aeneas' acties leiden uiteindelijk tot de stichting van een wereldrijk; de vrijheidsheld vindt alleen een plekje voor zijn gezin.
- Nee, de vrijheidsheld vindt een plek voor zijn gezin; Aeneas' gezin is incompleet / Aeneas' echtgenote is (tijdens de vlucht) overleden.

Opmerking

Het scorepunt alleen toekennen wanneer beide onderdelen van het antwoord juist zijn.

6 maximumscore 1

Karthago (regel 13)

Opmerking

Niet fout rekenen wanneer geantwoord is 'Carthago (regel 13)'.

7 maximumscore 2

Voorbeelden van goede antwoorden zijn:

- Anchises toont (aan Aeneas in de onderwereld) toekomstige Romeinen.
- Euander geeft een rondleiding (aan Aeneas) op de plek waar later Rome zal liggen.
- Jupiter voorspelt aan Venus de latere positie van de Romeinen.

per juist antwoord

1

Opmerking

Niet fout rekenen wanneer in een antwoord alleen is ingegaan op de toekomst van de Trojanen in het westen / van Aeneas in Italië/Hesperia.

8 maximumscore 1

de verwoesting (door de Romeinen) van Carthago / de overwinning (van de Romeinen) op Carthago (in 146 v. Chr.)

Of woorden van overeenkomstige strekking.

Opmerking

Niet fout rekenen wanneer geantwoord is 'de (derde) Punische Oorlog(en)'.

Vraag	Antwoord	Scores
9	maximumscore 1 iudicium Paridis, veteris belli, iactatos Troas, excidio Libyae	
10	maximumscore 1 Deze regel bevat veel spondeeën / veel lange lettergrepen; hierdoor wordt de lange duur / traagheid/somberheid van het rondzwerven (over alle zeeën) benadrukt. Of woorden van overeenkomstige strekking. <i>Opmerkingen</i> – <i>Het scorepunt alleen toekennen wanneer beide onderdelen van het antwoord juist zijn.</i> – <i>Wanneer bij een overigens juist antwoord een onjuiste scansie is genoteerd, deze onjuiste scansie niet in de beoordeling betrekken.</i>	
11	maximumscore 1 Venus/Aphrodite	
12	maximumscore 1 iudicium Paridis spretaeque iniuria formae / iudicium Paridis / spretae(que) (iniuria) formae (regel 27)	
13	maximumscore 1 (de regels) 8 en 12 <i>Opmerking</i> <i>Het scorepunt alleen toekennen wanneer beide onderdelen van het antwoord juist zijn.</i>	
14	maximumscore 1 (regel) 29	

Afbeeldingen 1 en 2

- 15 **maximumscore 1**
Voorbeelden van een goed antwoord zijn:
- Als (e)migrant kan hij zich identificeren met Aeneas, die Troje verruild heeft voor Italië.
 - Het is een eerbetoon aan zijn oude vaderland Italië, waarvan Aeneas als de stamvader wordt gezien.
 - Hij wil ermee aangeven dat de gasten in zijn hotel tot rust kunnen komen, hoe lastig hun reis/leven tot dan toe ook geweest is.